

申請區議會撥款

目的

本文件旨在

- (a) 就以下五項區議會撥款申請徵詢區議員的意見：
- (i) 撥款 300,000 元予大埔萬家慶新春活動委員會，以供該委員會與大埔民政事務處合辦戊戌年大埔萬家慶新春活動(由大埔民政事務處代委員會執行)；
 - (ii) 撥款 531,450 元予大埔鄉事委員會，以供該會與大埔萬家慶新春活動委員會合辦戊戌年大埔耆老千歲宴；
 - (iii) 撥款 580,000 元予大埔商會有限公司，以供該公司與大埔萬家慶新春活動委員會合作在區內安裝戊戌年大埔萬家慶新春節日燈飾；
 - (iv) 撥款 210,000 元予西貢北約鄉事委員會，以供該會與大埔萬家慶新春活動委員會合辦西貢北約同樂日暨耆老千歲宴；
 - (v) 撥款 127,000 元予大埔區文藝協進會，以供該會與大埔萬家慶新春活動委員會合辦戊戌年新春書畫攝影展覽暨藝墟嘉年華；以及
- (b) 向區議員匯報過去兩個月內獲區議會轄下委員會通過的撥款申請及修訂撥款申請。

背景

大埔萬家慶新春活動委員會與大埔民政事務處合辦活動的申請

2. 有關詳情如下：

活動	日期及地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃／ 財政預算 詳見附錄
戊戌年大埔萬家慶新春活動(由大埔民政事務處代委員會執行)			300,000	300,000	I
(i) 開幕典禮暨年宵花市嘉年華	(i) 11.2.2018 大埔天后宮廣場	(i) 大埔全區居民 (年宵花市入場人數)			
(ii) 閉幕典禮晚會	(ii) 2.3.2018 大埔文娛中心演奏廳	(ii) 約 760 人			

3. 如獲區議會通過，上文第 2 段所述活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“農曆新年慶祝活動”的帳項內。

地方團體與大埔萬家慶新春活動委員會合辦活動的申請

4. 有關詳情如下：

申請團體	活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
大埔鄉事委員會	戊戌年大埔耆老千歲宴	22.2.2018 (下午 1 時 30 分至 6 時)	大埔區內酒樓	5 808	863,958	531,450	II
大埔商會有限公司	戊戌年大埔萬家慶新春節日燈飾	1.12.2017-3.1.2018 及 3.2.2018-5.3.2018	大埔區	250 000	735,000	580,000	III
西貢北約鄉事委員會	西貢北約同樂日暨耆老千歲宴	23.2.2018 (上午 11 時至下午 5 時)	十四鄉鄉公所廣場	2 760	310,300	210,000	IV
大埔區文藝協進會	戊戌年新春書畫攝影展覽暨藝墟嘉年華 i) 書畫攝影展覽 ii) 展覽、典禮及藝墟	i) 24.2.2018 (下午 3 時 30 分至 6 時) ii) 25.2.2018 (上午 10 時至下午 4 時 30 分)	大埔墟體育館	參加人數： 300 觀眾人數： 1 500	127,201	127,000	V

5. 如獲區議會通過，上文第 4 段所述活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“農曆新年慶祝活動”的帳項內。

自上次會議後獲區議會轄下委員會通過的區議會撥款申請及修訂撥款申請

6. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會通過的撥款／修訂撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
ATR 48/2017 號 (修訂版)	大埔體育會與康樂及文化事務署合辦	大埔體育會 2017-2018 年度體育活動周年綜合頒獎典禮	78,771
	大埔體育會	第二十一屆新界區際羽毛球聯賽	18,138

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
ATR 48/2017 號 (修訂版)	大埔體育會	第十七屆新界區際乒乓球聯賽	16,870
	大埔體育會	第十六屆新界區際籃球聯賽	18,556
	大埔體育會	第五屆新界區際跆拳道比賽	21,838
	大埔體育會	第三屆大埔盃七人足球賽(2017-2018)	72,402
	香港學界體育聯會大埔區小學分會	大埔區小學校際足球比賽	8,159.5
	大埔區文藝協進會	大埔區第 37 屆校際舞蹈比賽	15,858.5
	大埔區文藝協進會	綜合舞蹈班(IV)	11,456
	大埔區文藝協進會	大埔兒童合唱團(IV)	16,060
	大埔區文藝協進會	中樂班(IV)	30,824
	大埔區文藝協進會	樂韻童聲頌聖誕 2017	30,380
	大埔滘黃宜坳村康樂會	聖誕燒烤聯歡晚會	24,120
	廣福之友	送舊迎新集體舞除夕夜	11,110
	廣禮樓互助委員會	金曲粵韻聚華堂	12,000
	怡雅苑居民協會	怡雅盆菜賀冬至迎聖誕	10,320
	景雅苑居民協會與景雅苑業主立案法團合辦	秋日樂悠遊	3,480
	耀鳴聲劇團	粵劇曲藝獻知音	12,000
	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會推廣及宣傳工作小組	製作大埔區議會環保袋	50,000
	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會推廣及宣傳工作小組	印製樂大埔 2018 年年曆咭	30,000
	香港客屬總會新界分會與推廣及宣傳工作小組合辦	大埔客家文化節	90,080
	大埔區撲滅罪行委員會與宣傳教育工作小組合辦	大埔區撲滅罪行委員會－宣傳教育工作活動	100,000
	大埔區青年活動委員會	大埔區青年活動宣傳 - 製作及派發紀念品	10,700
	大埔區小學校長會與大埔區青年活動委員會合辦	健康生活你我他・遠離毒品誇啦啦	41,220
	香港青少年領袖發展協會與大埔區公民教育運動委員會、大埔青年協會及大埔區青年活動委員會合辦	2017 至 2018 年度大埔區傑出青年選舉	48,000

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
ATR 48/2017 號 (修訂版)	大埔體育會	第三十二屆新界區際水運大會(修訂)	13,311
	大埔平衡車隊	大埔社區平衡車免費體驗活動(修訂)	37,925

7. 社會服務委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
SS 42/2017 號 (修訂版)	大埔學校聯絡委員會	2017-2018 年度大埔中小學幼稚園專題講座	20,800
	大埔學校聯絡委員會	2017-2018 年度大埔區好學生獎勵計劃	99,870 (2017/18 年度： 91,020) (2018/19 年度： 8,850)
	救世軍新界東綜合服務大埔青少年綜合服務與大埔區撲滅罪行委員會合辦	豐盛人生獎勵計劃 2017-2018 年度之 ONLINE 智者	26,000
	鄰舍輔導會賽馬會大埔北青少年綜合服務中心與大埔區撲滅罪行委員會合辦	豐盛人生獎勵計劃 2017-2018 年度之“自主空間”創藝計劃	26,000
	基督教香港信義會太和青少年綜合服務中心與大埔區撲滅罪行委員會合辦	Discovery Journey 2017	25,885
	香港青少年服務處大埔地區青少年外展社會工作隊與大埔區撲滅罪行委員會合辦	摘星計劃 2017-2018 “打理頭家”	19,000
	香港青少年服務處星島計劃—青少年深宵外展服務與大埔區撲滅罪行委員會合辦	暴雨驕陽社區綜合服務計劃 2017-2018 “突破。同行” — 我們的人生挑戰	31,000
	香港小童群益會賽馬會大埔青少年綜合服務中心與大埔區撲滅罪行委員會合辦	目標人生	25,152
	鄰舍輔導會賽馬會大埔北青少年綜合服務中心與大埔區青年活動委員會合辦	青年亮點@大埔 2017/18—才藝小組	39,200

9. 交通及運輸委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
TT 58/2017 號	跟進公共巴士及小巴服務工作小組	大埔區公共巴士服務調查	100,000

10. 環境、房屋及工程委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
EHW 60/2017 號	永續尚源社	惜物減廢 – 廚餘升級再造菇	60,920
	嘉道理農場暨植物園公司	簡約。共享 x 自然	58,170
	香港青年協會	『綠惜活力』水陸歷奇挑戰賽暨『惜水』嘉年華	63,406

徵詢意見

11. 請區議員

- (i) 參考載於附錄 VI 的區議會撥款財政狀況，及信納活動屬區議會撥款的涵蓋範圍及資助範圍，而活動能令在區內居住、工作或上學的人士受惠後，就是否通過上文第 2 至第 5 段所述五項於 2017 至 2018 財政年度舉行的活動的撥款申請表達意見；以及
- (ii) 備悉第 6 至第 10 段所述已獲區議會轄下委員會通過的 40 項撥款及修訂撥款申請的詳情。

大埔區議會秘書處
2017 年 10 月

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

戊戌年大埔萬家慶新春活動(由大埔民政事務處代委員會執 活動／計劃名稱：行)	
1/ 開幕：2018 年 2 月 11 日(星期日)	1/ 開幕：下午 7:30-10
日期：2/ 閉幕：2018 年 3 月 2 日(星期五)	活動時間：2/ 閉幕：下午 7:30-10
1/ 開幕典禮暨年宵花市嘉年華(大埔 天后宮廣場)	
2/ 閉幕典禮晚會(大埔文娛中心演奏 地點：廳)	1/ 開幕：下午 3:30-10:30 工作時間：2/ 閉幕：下午 4:30-10:30
1/ 開幕典禮暨年宵花市嘉年 預算參加／華(年宵花市入場人數)	
對象：大埔區內居民	觀眾人數：2/ 閉幕典禮晚會(約 760 人)
性質：新春慶祝活動	典禮舉行： ☒ 有／ ☐ 沒有
提高市民對本區的歸屬感，為區內增添節日的歡樂氣氛和推廣大埔區的形 目的：象	
內容：開幕典禮暨年宵花市嘉年華、閉幕典禮晚會及大會宣傳	
宣傳／推廣方法：海報、橫額、地區報章、大埔社區中心外的資訊屏幕短片等	
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：	
開幕典禮暨年宵花市嘉年華(年宵花市人數)	
閉幕典禮晚會(約 760 人)	
活動模式由：	
☐ 政府部門推行	
☐ 非政府機構推行	
☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦	
☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	
合辦團體：大埔民政事務處	合作方式：-----
協辦團體：	合作方式：
贊助單位：大埔區議會	
預算聘用 ☐ 全職：	人；工作時數： 小時
開幕：10 人	開幕：每人 18 小時
☐ 兼職：閉幕：6 人	人；工作時數：閉幕：每人 10 小時 小時

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

☒ 免費參與	☒ 免費門票 共 <u>1200</u> 張	☐ 免費報名 共 _____ 個
	☐ 發售門票 共 _____ 張	☐ 繳費報名 共 _____ 個
	公開名額 ¹ ： <u>960</u> 個	公開名額 ¹ ： _____ 個
	指定名額： <u>240</u> 個	指定名額： _____ 個
	區議員及萬家慶 (包括： <u>委員</u> 人士／機構)	(包括： _____ 人士／機構)
派發地點： <u>大埔民政諮詢中心</u>	報名地點： _____	
_____	_____	
參加辦法： <u>先到先得，派完即止。</u>	參加辦法： _____	
_____	_____	

附錄 I_大埔區議會撥款申請表格(20170401)p.2

大埔萬家慶新春活動委員會與大埔民政事務處合辦
戊戌年大埔萬家慶新春活動(由大埔民政事務處代委員會執行)
財政預算
(11.2.2018 及 2.3.2018)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會 申請撥款</u> (元)
<u>I. 開幕典禮暨年宵花市嘉年華</u>		
1. 歌星及綜合表演	46,500	46,500
2. 場地佈置	25,000	25,000
3. 彩色名牌(連設計服務)(@\$6.5×50 個)	325	325
4. 彩色簽名板及簽名筆(1 套)	250	250
5. 彩色紀念狀(@\$55×35 份)	1,925	1,925
6. 彩色請柬連信封(連郵寄服務)(@\$4×1 000 套)	4,000	4,000
7. 彩色宣傳海報(連郵寄服務)(@\$3.5×1 000 套)	3,500	3,500
8. 彩色宣傳橫額(包掛拆)(@\$200×10 幅)	2,000	2,000
9. 攝影、沖曬及燒製光碟	1,800	1,800
10. 表演團體津貼(@\$1,500×2 組)	3,000	3,000
11. 制服團體人員膳食及交通開支(@\$50×20 人)	1,000	1,000
12. 嘉賓、制服團體人員及工作人員飲品(@\$5×100 人)	500	500
13. 幹事薪金(連強積金)(@\$55×180 小時)	9,900	9,900
14. 雜項	300	300
小計：	100,000	100,000
<u>II. 閉幕典禮暨綜合晚會</u>		
15. 音樂會製作	79,220	79,220
• 表演製作及安排約 6-8 位歌星／藝人演出		
• 操流利粵語晚會司儀連撰寫司儀稿(1 名)		
• 攝影、沖晒、燒製光碟		
16. 典禮儀式連舞台周邊新春飾物；設計及製作彩色舞台背幕	3,000	3,000
17. 彩色簽名板及簽名筆(1 套)	250	250
18. 彩色紀念狀(@\$55×35 份)	1,925	1,925
19. 彩色入場券(@\$1.5×1 200 張)	1,800	1,800
20. 名牌(@\$6.5×50 個)	325	325
21. 彩色請柬連信封(連郵寄服務)(@\$4×600 張)	2,400	2,400
22. 彩色宣傳海報 A3 大小(連郵寄服務)(@\$3.5×1 000 張)	3,500	3,500
23. 彩色宣傳橫額(包掛拆)(@\$200×10 幅)	2,000	2,000
24. 嘉賓飲品(@\$5×30 人)	150	150
25. 義工便餐開支(@\$59×20 人)	1,180	1,180
26. 幹事薪金(連強積金)(@\$55×60 小時)	3,300	3,300
27. 雜項	950	950
小計：	100,000	100,000

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
III. <u>大會宣傳用品</u>		
28. 紅封包(1 套 10 個)(@\$2.2×23 500 套)	51,700	51,700
29. 地區報章刊登廣告(1 次)	11,000	11,000
30. 大埔綜合大樓外牆宣傳廣告(連設計及掛拆)	7,000	7,000
31. 租用港鐵(太和站及大埔墟站)燈箱廣告(不連設計)	28,000	28,000
32. 燈箱廣告設計連製作	2,300	2,300
小計：	<u>100,000</u>	<u>100,000</u>
合計：	<u>300,000</u>	<u>300,000</u>
B) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>300,000</u>

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱： <u>戊戌年大埔耆老千歲宴</u>	
日期： <u>2018年2月22日</u>	活動時間： <u>1:30 p.m. 至 6:00 p.m.</u>
地點： <u>大埔區內酒樓</u>	工作時間： <u>／</u>
對象： <u>居住區內75歲以上長者</u>	預算參加／觀眾人數： <u>5808</u>
性質： <u>敬老活動</u>	典禮舉行： ☒ 有 / ☐ 沒有
目的： <u>在新春正月初七日，是我們中國人的八日，這天是生日，使長者能聚首一堂。</u>	
內容： <u>聚餐</u>	
宣傳／推廣方法： <u>本會轄下鄉村，區內互助會及社團進行宣傳。</u>	
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： <u>預計有5808參加者，這數字只是預計，若參加者超越，在情況許可下，會額外增加</u> <u>舉辦是項活動應合乎效益。</u>	
活動模式由：	
☐ 政府部門推行	
☐ 非政府機構推行	
☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦	
☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	
合辦團體： <u>大埔區耆老新春活動委員會</u> 合作方式： <u>協調籌備工作</u>	
協辦團體： <u>大埔七鄉鄉公所、大埔商會、大埔社團聯誼會</u> 合作方式： <u>協助籌辦事宜</u>	
贊助單位： <u>暫時未有</u>	
預算聘用 ☐ 全職： <u>／</u> 人；工作時數： <u>／</u> 小時	
☒ 兼職： <u>五</u> 人；工作時數： <u>50</u> 小時	



二. 門票分配／報名安排

☐ 免費參與	☐ 免費門票 共 _____ 張	☒ 免費報名 共 <u>5808</u> 個
	☐ 發售門票 共 _____ 張	☐ 繳費報名 共 _____ 個
	公開名額 ¹ ： _____ 個	公開名額 ¹ ： _____ 個
	指定名額： _____ 個	指定名額： _____ 個
	(包括： _____ 人士／機構)	(包括： _____ 人士／機構)
派發地點： _____	報名地點： <u>大埔鄉事委員會轄下各鄉村</u> <u>區內團體、六文屋邨互助會</u>	
參加辦法： _____	參加辦法： <u>自行報名</u>	

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公开发售／派發不少於8成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔鄉事委員會與大埔萬家慶新春活動委員會合辦
戊戌年大埔耆老千歲宴
財政預算
(22.2.2018)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會 申請撥款</u> (元)
1. 參加者膳食開支(@\$133.25×5 808 人)	773,916	441,408
2. 場刊(參加者、嘉賓及傳媒)(@約\$1.43×6 500 份)	9,300	9,300
3. 出席證(參加者用)(@\$1.15×6 500 張)	7,475	7,475
4. 利是封(@\$約 0.86×6 500 個)	5,600	5,600
5. 便餐(義工)(@\$76×450 人)	34,200	34,200
6. 橫額(@\$200×12 幅)	2,400	2,400
7. 攝影	1,800	1,800
8. 保險(出席者及義工)	4,000	4,000
9. 郵票(@\$1.7×800 枚)	1,360	1,360
10. 主禮嘉賓紀念品(@\$150×8 份)	1,200	1,200
11. 兼職幹事(@\$60×50 小時)	3,000	3,000
12. 執業會計核數報告	10,500	10,500
13. 雜項	9,207	9,207
合計：	863,958	531,450
 B) <u>經費來源</u>		
1. 申請團體		274,508
2. 六大屋苑協辦團體承擔		58,000
 C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>531,450</u>

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：戊戌年大埔區慶祝春節日燈飾

日期：(1)聖誕及新年 1.Dec. 2017 至 3.Jan. 2018
(2)農曆新年 3.Feb. 2018 至 5.Mar. 2018 活動時間：亮燈時間(詳細請看附表I)

地點：燈飾安裝地點(詳細請看附表) 工作時間：

對象：大埔區內居民 預算參加／觀眾人數：大埔25萬居民

性質：新春慶祝活動 典禮舉行：☐ 有 / ☐ 沒有

目的：振奮對本區的歸屬感，為區內增添節日的歡樂氣氛和推廣大埔區的形象，藉各項戊戌年
大埔區慶祝春節日燈飾的活動，其中費用包括燈飾設計策畫、保養、拆卸、電費、維修、攝影等。

內容：在大埔區主要街道安裝節日燈飾

宣傳／推廣方法：

預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：

活動模式由：

☐ 政府部門推行

☐ 非政府機構推行

☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦

☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行

合辦團體：大埔區慶祝新春活動委員會 合作方式：策劃及統籌活動

協辦團體： 合作方式：

贊助單位：詳細請看附表II

預算聘用 ☐ 全職： 人；工作時數： 小時

☐ 兼職： 人；工作時數： 小時

二. 門票分配／報名安排

☐ 免費參與	☐ 免費門票 共 <u></u> 張	☐ 免費報名 共 <u></u> 個
	☐ 發售門票 共 <u></u> 張	☐ 繳費報名 共 <u></u> 個
	公開名額 ¹ ： <u></u> 個	公開名額 ¹ ： <u></u> 個
	指定名額： <u></u> 個	指定名額： <u></u> 個
	(包括： <u></u> 人士／ 機構)	(包括： <u></u> 人士／ 機構)
	派發地點： <u></u>	報名地點： <u></u>
	參加辦法： <u></u>	參加辦法： <u></u>

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
 (請在適當方格內填上“✓”號)

主席：蔡錦光

副主席：陳志凌
楊建華
黃展茂
鄧龍
何萬傑
周科舉
陳漢明
夏家興

大埔商會



(註)附表I

會長：蔡木遂

鄭俊平

張學明

吳志明

TAI PO MERCHANTS ASSOCIATION LIMITED

當屆會長：李有慶

「戊戌狗年(2017-2018)節日燈飾亮燈日期及時間」

(亮燈日期)

1. 第一階段(聖誕節及新年):2017年12月1日至2018年1月3日(共34天)
(註:燈飾承辦商需於2017年12月1日前完成所有燈飾工程,另外於是2018年1月15日完成農曆新年燈飾。)
2. 第二階段(農曆新年):2018年2月3日至2018年3月5日(農曆十二月十八日至正月十八日)(註:燈飾承辦商需於2018年1月15日前完成所有燈飾安裝工程,並安排試燈。)
3. 【備註】第1,3,4,9,11,12,13,14及16項工程在2017年12月1日(開始亮燈)

(亮燈時間)

1. 亮燈時間一般由晚上6時至午夜十二時正。
2. 下列特別日期需延長亮燈時間由晚上6時至凌晨3時。

2017年12月24日、24、25、26、31日

2018年1月1日

2018年2月13日至2月18日(即年廿八至正月初三)

日期：二零一七年十月十一日

新界大埔墟崇德街四至八號三樓
2/F., NO. 4-8 SHUNG TAK ST., TAI PO MARKET, N.T.
TEL: 2656 1288 FAX: 2651 1501

(註):附表II

席：蔡錦光
副主席：陳志凌
楊建華
黃展茂
鄧龍傑
何萬科
周舉明
陳漢興
夏家興

大埔商會



會長：蔡木遂
鄭俊平
張學明
吳志明
當屆會長：李有慶

TAI PO MERCHANTS ASSOCIATION LIMITED

「戊戌狗年(2017-2018)大埔區節日燈飾工程」

<u>*(贊助機構名稱)*</u>	<u>*(預算金額)*</u>
1. 中華電力	\$ 30,000.00
2. 大埔體育會	\$ 30,000.00
3. 香港深圳坑梓同鄉會	\$ 30,000.00
4. 大埔鄉事委員會	\$ 10,000.00
5. 林村許願廣場	\$ 10,000.00
6. 康業服務有限公司	\$ 10,000.00
7. 香港客屬總會	\$ 5,000.00

【以上十項預算收入之總金額】 = \$125,000.00



日期：二零一七年十月十七日

大埔商會有限公司與大埔萬家慶新春活動委員會合辦
戊戌年大埔萬家慶新春節日燈飾
財政預算
(12.2017-3.2018)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
I. 燈飾(包括燈飾設計、裝置、保養、拆卸、電費、保費等)(安裝於區內下列 16 個地點)		
1. 大埔寶鄉橋圖案燈飾(面積約 120 呎 × 20 呎)	110,000	88,500
2. 大埔太和路及太和路中央綠化帶燈飾	60,000	47,500
3. 大埔廣福邨行人天橋頂燈飾	38,000	30,000
4. 大埔寶鄉街(大埔鄉事委員會辦事處)對開安全島	25,000	20,000
5. 大埔廣福邨迴旋處(面向返大埔方向)	25,000	20,000
6. 西貢北西沙路迴旋處(面積約 20 呎 × 6 呎)	25,000	20,000
7. 大埔林錦公路交匯處(面積約 20 呎 × 6 呎)	30,000	23,500
8. 大埔汀角路中央分隔欄(面積約 80 呎 × 4 呎)	35,000	28,000
9. 大埔四里(包括廣福里、大明里、大光里及大榮里)	51,000	40,000
10. 大埔新達廣場路口燈飾物	30,000	23,500
11. 大埔寶鄉街(廣福道至鄉事會街)及大埔鄉事會街安裝星燈、碎燈串及燈籠，鄉事會街斑馬線路口位置加造牌坊一個，位於大埔鄉事會街(東亞銀行對出)斑馬線安全島位置	80,000	63,000
12. 大埔火車站(的士站)對開掛星燈及碎燈串	30,000	23,500
13. 大埔林錦公路迴旋處至林村許願樹鋪設 LED 碎燈燈串及加裝燈籠	85,000	67,000
14. 大埔體育館門口安裝燈畫一幅(面積約 20 呎 × 20 呎)、兩排星燈及碎燈串至花市入口	29,000	23,000
15. 林村許願廣場兩個入口位置及林村迴旋處內，共有三個大型箭咀(2018 香港許願節)(面積約 1.2 米 × 4 米)	12,000	9,500
16. 大埔火車站至運頭街有蓋行人通道上鋪設 LED 碎燈燈串	67,200	53,000
II. 燈飾攝影		
17. 2017-2018 年大埔區燈飾攝影服務	2,800	—
合計：	735,000	580,000
B) <u>經費來源</u>		
1. 申請團體		30,000
2. 贊助		125,000
C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>580,000</u>

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：西貢北約同樂日暨耆老千歲宴	
日期：2018 年 2 月 23 日	活動時間：11:00AM -5:00PM
地點：十四鄉鄉公所廣場	工作時間：11:00AM -5:00PM
對象：西貢北屬區內居民	預算參加／觀眾人數：2760
性質：慶祝新春活動	典禮舉行： ☒ 有 / ☐ 沒有
目的：增加節日氣氛，與村民同樂，聯繫情誼	
內容：粵劇折子戲等表演、歌唱表演、典禮、麒麟醒獅賀歲、派發新年利是及大抽獎。	
宣傳／推廣方法：張貼海報及去信各村代表通知村民	
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： 參與人數最低可達 8 成以上	
活動模式由：	
☐ 政府部門推行	
☐ 非政府機構推行	
☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦	
☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	
合辦團體：大埔萬家慶新春活動委員會	合作方式：策劃及統籌活動
協辦團體：	合作方式：
贊助單位：	
預算聘用 ☐ 全職：	人；工作時數： 小時
☐ 兼職：	人；工作時數： 小時

二. 門票分配／報名安排

☐ 免費 參與	☐ 免費門票 共 _____ 張 ☐ 發售門票 共 _____ 張 公開名額 ¹ ： _____ 個 指定名額： _____ 個 包括： _____ 人士／機構) 派發地點： _____ _____ 參加辦法： _____	☒ 免費報名 共 _____ 個 ☐ 繳費報名 共 _____ 個 公開名額 ¹ ： _____ 個 指定名額： _____ 個 (包括： _____ 人士／機構) 報名地點： _____ _____ 經各村村代表登記參加 (年逾 65 歲以上合資格長者) 參加辦法： 者)
-----------------------------------	---	--

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

西貢北約鄉事委員會與大埔萬家慶新春活動委員會合辦

西貢北約同樂日暨耆老千歲宴

財政預算

(23.2.2018)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會 申請撥款</u> (元)
1. 盆菜宴(@\$1,200×230 席)	276,000	175,700
2. 租用音響及卡拉 OK、樂隊(3 小時)、 歌星(6 人)、司儀(1 人)及扭波表演(1 人)	21,000	21,000
3. 租用旅遊車(@\$1,600×2 輛+@\$1,800×2 輛)	6,800	6,800
4. 背幕	3,500	3,500
5. 攝影	1,800	1,800
6. 主禮嘉賓紀念品 (@\$150×8 份)	1,200	1,200
合計：	310,300	210,000
B) <u>經費來源</u>		
申請團體		100,300
C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>210,000</u>

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：戊戌年新春書畫攝影展覽暨藝墟嘉年華			
日期：	1)2018年2月24日(星期六) 2)2018年2月25日(星期日)	活動時間：	1)15:30—18:00(書畫暨攝影展覽) 2)10:00—16:30(展覽、典禮及藝墟)
地點：	大埔墟體育館 (大埔綜合大樓7樓)	工作時間：	1) 11:00-19:00 2) 09:00-18:00
對象：區內中小學、幼稚園學生及大埔區居民 預算參加／觀眾人數：參加 300 / 觀眾 1,500			
性質：中國文化藝術推廣(書畫攝影作品展覽、筆會) 典禮舉行： ☒ 有 / ☐ 沒有 目的：讓參與活動的師生和相關的家長及市民們體驗我國書畫藝術及攝影作品的美感，提高大眾對書畫文化藝術的素質，藉此機會傳揚我國傳統書畫藝術的文化氣息。			
內容：一)書畫及攝影展覽 二)民間藝術及書畫攤位 三)綜合節目 四)筆會			
宣傳／推廣方法：網頁、海報、單張、函件、門券及橫額			
預計效益／成果(請建議可量化的表現指標和進度指標)： 藉新春期間，推廣中國傳統文化藝術，吸引區內居民參加活動，共渡新春佳節，透過活動期使本區成為一個關注藝術及文化之社區。			
活動模式由：			
☐ 政府部門推行			
☐ 非政府機構推行			
☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦			
☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行			
合辦團體：		合作方式：	
協辦團體：		合作方式：	
贊助單位：			
預算聘用 ☐ 全職：_____人；工作時數：_____小時 ☒ 兼職：_____1人_____人；工作時數：_____合共 190 小時			

二. 門票分配／報名安排

☐ 免費參與	☒ 免費門票 共 5,000 張	☐ 免費報名 共 _____ 個
	☐ 發售門票 共 _____ 張	☐ 繳費報名 共 _____ 個
	公開名額 ¹ ： 5,000 個	公開名額 ¹ ： _____ 個
	指定名額： _____ 個	指定名額： _____ 個
	(包括： _____ 人士／機構)	(包括： _____ 人士／機構)
派發地點：太和鄰里社區中心 5 樓		報名地點： _____
查詢:2653 6828		
參加辦法：(黃小姐) 09:00-17:00		參加辦法： _____

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公开发售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔區文藝協進會與大埔萬家慶新春活動委員會合辦
戊戌年新春書畫攝影展覽暨藝墟嘉年華
財政預算
(24-25.2.2018)

A) 支出項目	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
1. 舞蹈表演(@\$1,000×3 隊)	3,000	3,000
2. 客席戲劇／戲曲表演(1 隊)	2,000	2,000
3. 合唱團／小組合唱(學校合唱)(1 隊)	1,000	1,000
4. 中樂團(1 隊)	1,000	1,000
5. 綜藝表演(@\$500×5 人／隊)	2,500	2,500
6. 醒獅表演(1 隊)	3,000	3,000
7. 橫額(@\$180×5 幅)	900	900
8. 海報(@約\$6.67×300 張)	2,001	1,800
9. 請柬(@\$3.5×300 套)	1,050	1,050
10. 場刊(@\$2×500 份)	1,000	1,000
11. 入場券(@\$0.3×5 000 張)	1,500	1,500
12. 舞台(24 呎×36 呎連布置(地毯、圍布及梯級))	5,500	5,500
13. 背幕(12 呎×20 呎)	4,500	4,500
14. 租用 R8 展板(書畫及攝影作品展覽)(@\$200×70 件)	14,000	14000
15. 租用長檯連兩椅及台布(供攤位、典禮及接待處用) (@\$100×70 張)	7,000	7,000
16. 租椅(100 張)連搬運(觀眾席)(@\$10×100 張)	1,000	1,000
17. 租用攤位連布置及招牌(@\$350×26 個)	9,100	9,100
18. 作品托裱費(攝影作品展覽)(@\$35×80 件)	2,800	2,800
19. 租用音響(1 日)	5,500	5,500
20. 司儀(工作時間：2 月 25 日上午 9 時至下午 5 時) (@\$300×2 人)	600	600
21. 攤位導師津貼(工作時間：2 月 25 日上午 10 時至下午 4 時) (@\$300×26 人)	7,800	7,800
22. 綜藝攤位材料費		
i) 綜藝攤位(民間工藝攤位)(@\$500×10 個)	5,000	5,000
ii) 綜藝攤位(@\$700×6 個)	4,200	4,200
iii) 綜藝攤位(@\$1,000×5 個)	5,000	5,000
iv) 書畫攤位(以筆會友)(1 個)	1,500	1,500
v) 新春留影(@\$1,000×2 個)	2,000	2,000
vi) 攝影藝術攤位(提供多款道具及材料)(@\$3,000×2 個)	6,000	6,000
a) 出席嘉賓／市民留影板		
b) 溫馨合家歡-家庭照片		
23. 租用合家歡攝影背幕(溫馨家庭照)	1,500	1,500
24. 義工膳食開支(工作時間：上午 9 時至下午 4 時)(@\$70×72 人)	5,040	5,040
25. 主禮嘉賓紀念品(@\$100×12 份)	1,200	1,200

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
26. 參與團體／服務單位紀念品／書畫導師(@\$70×42 份)	2,940	2,940
27. 攝影連沖曬	1,000	1,000
28. 郵票(海報及請柬共 600 枚/函件 100 枚)(@\$2.0×700 枚)	1,400	1,400
29. 雜項	1,670	1,670
30. 臨時搭建物結構證明書	2,500	2,500
31. 兼職幹事(1 人)(@\$50×190 小時)	9,500	9,500
合計：	127,201	127,000
B) <u>經費來源</u>		
申請團體		201
C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>127,000</u>

**2017-2018年度區議會撥款財政狀況
(截至2017年10月13日)**

撥款狀況

財政年度	項目	(A) 按實際撥款分配	(B) 超額撥款	(C) 已批款項	(D) = (B)-(C) 未批款項
2017年至2018年	社區參與計劃	23,340,000.00	24,730,000.00	19,263,025.80	5,466,974.20
合計：		23,340,000.00	24,730,000.00	19,263,025.80	5,466,974.20

各帳項財政狀況分項數字

帳號	帳項	按實際撥款分配	超額撥款	已批款項	未批款項
I	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	9,503,000.00	10,022,000.00	5,996,630.00	4,025,370.00
II	社會服務委員會	1,911,000.00	2,026,000.00	1,409,846.80	616,153.20
III	交通及運輸委員會	272,000.00	289,000.00	229,500.00	59,500.00
IV	環境、房屋及工程委員會	334,000.00	354,000.00	284,472.00	69,528.00
V	其他活動計劃	1,670,000.00	1,772,000.00	1,723,957.00	48,043.00
VI	備用款項	71,330.00	71,330.00	35,000.00	36,330.00
VII	康樂及文化事務署活動計劃	4,929,670.00	5,280,670.00	5,264,870.00	15,800.00
VIII	增聘專職人員執行區議會職務	2,068,000.00	2,192,000.00	1,867,000.00	325,000.00
IX	支付上年度活動撥款	151,000.00	151,000.00	0.00	151,000.00
X	推廣地區文化及藝術	2,430,000.00	2,572,000.00	2,451,750.00	120,250.00
合計：		23,340,000.00	24,730,000.00	19,263,025.80	5,466,974.20

社區參與計劃財政狀況分項數字

帳項	帳目	按實際撥款分配	超額撥款	已批款項	未批款項
I. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	地區康體活動	1,637,000.00	1,727,000.00	1,478,814.00	248,186.00
	地區學校體育活動	149,000.00	159,000.00	53,259.50	105,740.50
	地區文藝活動	924,000.00	985,000.00	475,878.50	509,121.50
	龍舟競賽	1,000,000.00	1,000,000.00	997,000.00	3,000.00
	中秋節	554,000.00	591,000.00	445,000.00	146,000.00
	農曆新年慶祝活動	2,363,000.00	2,502,000.00	0.00	2,502,000.00
	推廣及宣傳活動	433,000.00	459,000.00	450,000.00	9,000.00
	其他活動申請	822,000.00	876,000.00	451,662.00	424,338.00
	國慶慶祝活動	451,000.00	482,000.00	480,000.00	2,000.00
	大埔區運動員長期培訓計劃	370,000.00	390,000.00	353,836.00	36,164.00
	推動本土經濟	300,000.00	318,000.00	290,080.00	27,920.00
	回歸紀念慶祝活動	500,000.00	533,000.00	521,100.00	11,900.00
II. 社會服務委員會	長者及醫療	544,000.00	577,000.00	380,935.00	196,065.00
	教育及青少年	469,000.00	497,000.00	346,875.00	150,125.00
	關懷社群	663,000.00	703,000.00	486,326.00	216,674.00
	地方團體	235,000.00	249,000.00	195,710.80	53,289.20
III. 交通及運輸委員會	道路及交通安全	172,000.00	183,000.00	129,500.00	53,500.00
	公共巴士及小巴服務	100,000.00	106,000.00	100,000.00	6,000.00
IV. 環境、房屋及工程委員會	地方團體	55,000.00	58,000.00	0.00	58,000.00
	環境保護及優化工作	279,000.00	296,000.00	284,472.00	11,528.00
V. 其他活動計劃	學校聯絡委員會	205,000.00	218,000.00	205,425.00	12,575.00
	公民教育運動委員會	246,000.00	261,000.00	261,000.00	0.00
	撲滅罪行委員會	366,000.00	388,000.00	387,037.00	963.00
	地區防火委員會	212,000.00	225,000.00	212,000.00	13,000.00
	地區青年活動委員會	585,000.00	620,000.00	606,420.00	13,580.00
	大埔區旅遊資訊手機程式	56,000.00	60,000.00	52,075.00	7,925.00
VI. 備用款項	備用款項	71,330.00	71,330.00	35,000.00	36,330.00
VII. 康樂及文化事務署活動計劃	康樂體育活動	4,162,170.00	4,412,170.00	4,412,170.00	0.00
	文化及娛樂活動	744,500.00	844,500.00	831,500.00	13,000.00
	圖書館活動	23,000.00	24,000.00	21,200.00	2,800.00
VIII. 增聘專職人員執行區議會職務	增聘專職人員執行區議會職務	2,068,000.00	2,192,000.00	1,867,000.00	325,000.00
IX. 支付上年度活動撥款	支付上年度活動撥款	151,000.00	151,000.00	0.00	151,000.00
X. 推廣地區文化及藝術	大埔區議會社區重點項目工作小組	600,000.00	636,000.00	560,000.00	76,000.00
	大埔區文藝協進會	600,000.00	636,000.00	591,750.00	44,250.00
	大埔區青年藝術節2018	1,230,000.00	1,300,000.00	1,300,000.00	0.00
合計：		23,340,000.00	24,730,000.00	19,263,025.80	5,466,974.20